



Designed in Germany
A-7162550 | 09 | 11.2015



АВТОМАТИЧЕСКИЕ ДВЕРНЫЕ СИСТЕМЫ



GS-100

RUS

Привод раздвижной двери

Руководство по эксплуатации

Перевод оригинального руководства по эксплуатации

Превосходство с системой





Содержание

1. Общие указания по технике безопасности и определения	5
1.1 Пояснение к условным обозначениям	5
1.2 Указания	6
1.2.1 Двери в запасных и аварийных выходах	6
2. Указания по технике безопасности	7
2.1 Использование по назначению	7
2.2 Подлежащие соблюдению предписания	7
2.2.3 Надписи	8
2.2.1 Особые указания	8
2.2.2 Опасность защемления и зажатия!	8
2.3 Прочие применяемые документы	9
2.4 Утилизация	9
2.5 Выполнение работ на дверной системе	9
3. Указания по безопасной эксплуатации раздвижной двери	10
3.1 Принцип работы системы управления	10
3.2 Безопасность раздвижной двери	10
3.3 Принцип работы двери	11
3.4 Открытие раздвижной двери при отключении напряжения	11
4. Конструкция раздвижной двери	11
4.1 Представление основных элементов раздвижной двери	11
5. Технические данные	13

6. Управление 13

6.1	Программный выключатель дисплея — опция	13
6.2	Программный выключатель РОЗ	13
6.2.1	Режим работы ВЫКЛ.	13
6.2.2	Режим работы АВТОМАТИКА	13
6.2.3	Режим работы ОТКРЫТО	13
6.3	Настройки на переключателе выбора функций FWS — опция	13
6.3.1	Режим работы ВЫКЛ.	14
6.3.2	Режим работы ВЫХОД	14
6.3.3	Режим работы АВТОМАТИКА	14
6.3.4	Режим работы ОТКРЫТО	14
6.4	Функция PUSH&GO — опция	15
6.5	Функция лето/зима	15
6.5.1	Переключатель зимнего режима — опция	15
6.6	Элемент управления «переключатель с ключом» — опция	16
6.7	Другие датчики импульсов	16

7. Эксплуатация в обесточенном состоянии 16

7.1	Открытие раздвижной двери вручную	16
7.2	Закрытие раздвижной двери вручную	17

8. Неисправности..... 18

8.1	Квитирование ошибки/неисправности	18
8.1.1	Раздвижная дверь с переключателем выбора функций РОЗ	18
8.1.2	Раздвижная дверь с переключателем выбора функций FWS — опция	18
8.1.3	Раздвижная дверь с программным выключателем дисплея — опция	19
8.1.4	Выключатель RESET — опция	19
8.2	Устранение неисправностей	19



9. Программный выключатель дисплея DPS	21
9.1 Обзор.....	21
9.2 Инициализация программного выключателя дисплея ...	21
9.3 Управление.....	21
9.4 Функции программного выключателя дисплея на уровне пользователя	22
10. Очистка	23
11. Техническое обслуживание, выполняемое владельцем	24
12. Компетентный специалист	25
13. Проверка и клиентская служба	25
13.1 Проверка и техническое обслуживание.....	25
13.2 Клиентская служба предприятия.....	26
14. Директивы и знаки технического контроля.....	27
14.1 Сертификаты	27

1. Общие указания по технике безопасности и определения

1.1 Пояснение к условным обозначениям

Эти предупреждения выделяются особым символом:



ОСТОРОЖНО Опасность травмирования! Этот знак указывает на опасность, которая может представлять угрозу для людей.



ВНИМАНИЕ Этим знаком обозначают действия, результатом которых может стать небезопасная ситуация или материальный ущерб: повреждение двери или элементов управления.



ОСТОРОЖНО Прямая или косвенная угроза жизни и здоровью в связи с электрическим напряжением. Специальные работы должны выполняться только специалистами по электрике.



ВНИМАНИЕ Специальные указания относительно предписаний по дверям аварийных выходов.



УКАЗАНИЕ Этим символом обозначают важные указания.



Символ указывает на необходимость выполнения определенного действия.



1.2 Указания



Соблюдайте требования национальных стандартов и директив по автоматическим раздвижным дверям.

Нанесите на прозрачные элементы наклейки.



К надлежащему использованию относится соблюдение условий эксплуатации и технического обслуживания, предписанных производителем.

Работы по техническому обслуживанию и ремонту должны проводить только авторизованные компанией GU Automatic специалисты. Любое изменение системы, осуществленное без согласия компании GU Automatic, исключает ответственность производителя за ущерб, возникший вследствие такого изменения.



После надлежащего монтажа раздвижная дверь предназначена исключительно для автоматического перемещения. Любое другое применение не допускается и исключает ответственность производителя.



В случае реконструкции (пола, изменения потока воздуха и т. д.) в примыкающей области дверной системы, необходимо уведомить компанию GU Automatic, если такая реконструкция влияет на функционирование системы.



Соблюдайте все указания по технике безопасности и предупреждения.



1.2.1 Двери в запасных и аварийных выходах



Внимание! Относительно дверей в запасных и аварийных выходах соблюдайте требования действующих стандартов и национальных директив.

2. Указания по технике безопасности

Описываемая дверная система представляет собой безопасное, высококачественное изделие. Это касается производительности, материала, принципа действия и бесперебойной работы. Тем не менее для обеспечения безопасной работы требуется сознательное и ответственное отношение пользователя.

Соответствующие указания приведены в данном разделе. Предупредительные указания, относящиеся к конкретным процессам и видам деятельности, можно найти в соответствующих разделах настоящего руководства по эксплуатации.

2.1 Использование по назначению

Привод предназначен исключительно для регулярного применения с раздвижными дверьми. Допускается установка данных систем внутри зданий или на внутренней стороне стены здания.



Раздвижная дверь не пригодна для использования в качестве подъемного, транспортировочного или тягового элемента.



При ненадлежащем обращении возникает опасность травмирования.



Производитель не несет ответственности за повреждения, возникшие из-за ненадлежащего применения. Ответственность в данном случае лежит исключительно на пользователе дверной системы.

2.2 Подлежащие соблюдению предписания

В дополнение к данному руководству по эксплуатации действуют общие предписания законодательства, техники безопасности и охраны труда по предотвращению несчастных случаев на производстве и по защите окружающей среды соответствующей страны, в которой эксплуатируется дверная система.



Самостоятельные изменения дверной системы исключают ответственность производителя за ущерб, возникший в результате таких изменений.



2.2.1 Особые указания

Дверную систему следует использовать и содержать в исправном состоянии таким образом, чтобы в любой момент обеспечивалась безопасность для пользователей, производящего ремонт персонала и третьих лиц.

При возникновении неисправностей предохранительных устройств (например, датчиков) запрещено деактивировать их с целью дальнейшего использования дверной системы.

Персонал, осуществляющий эксплуатацию, контроль и техническое обслуживание дверных систем, должен иметь доступ к необходимому руководству по эксплуатации.

Персонал, которому поручены работы с дверной системой, должен предварительно прочитать и понять руководство по эксплуатации.

2.2.2 Опасность заземления и зажатия!

Во время открытия и закрытия раздвижной двери между подвижными и стационарными деталями возникает растягивающее усилие или усилие сжатия до 150 Н. Этого достаточно, чтобы получить травму.



Следите за тем, чтобы приближение к дверной системе осуществлялось на скорости ходьбы человека.



Следите за тем, чтобы в зоне раздвижных дверей было достаточно свободного пространства, чтобы обеспечить их бесперебойное функционирование.



В главе „4. Конструкция раздвижной двери“, траектория движения, за пределами проема, указана на сером фоне под „6. Раздвижная дверь с опасной зоной“ на странце 12. Эта траектория имеет более высокую степень опасности.

2.2.3 Надписи

Дополнительные надписи на дверях и органах переключения должны быть легко читаемы, понятны и долговечны.

Если для обеспечения личной безопасности требуются какие-либо данные, следует нанести соответствующие указания.

2.3 Прочие применяемые документы

В журнале учета проверок дверной системы перечислены действия, которые следует выполнять во время периодической проверки системы.

Журнал учета проверок относится к соответствующей дверной системе и должен быть в наличии во время проверки.

2.4 Утилизация

По истечении срока службы, дверная система подлежит утилизации согласно соответствующим национальным предписаниям.



Обратите внимание на то, что дверная система может быть оснащена свинцово-кислотным аккумулятором и электронными компонентами.

Рекомендуется поручить утилизацию дверной системы специализированному предприятию.

2.5 Выполнение работ на дверной системе



Для монтажа дверной системы заказчиком должна быть установлена розетка с защитным контактом.



При отсутствии розетки с защитным контактом следует предусмотреть отключающий по всем полюсам главный выключатель. Подключение должен выполнять специалист-электрик согласно VDE 0100.



На время проведения работ дверную систему необходимо обесточить.

На время проведения работ, отключить дверь от сети и предотвратить возможность случайного включения.



При обнаружении повреждения на кабеле питания немедленно извлеките штепсельную вилку из розетки. Замену кабеля питания должен производить специалист-электрик.



3. Указания по безопасной эксплуатации раздвижной двери

3.1 Принцип работы системы управления

 После каждого отключения электроэнергии система управления выполняет тестовый запуск:

- раздвижная дверь подходит в положение открытия и закрытия на низкой скорости.

 Система управления через регулярные промежутки времени выполняет поиск нулевой точки:

- раздвижная дверь полностью открывается в нормальном режиме работы
- раздвижная дверь проходит последние сантиметры до конечного положения медленно;
- проводится внутренний тест. Тест показывает увеличенную продолжительность полного открытия.

3.2 Безопасность раздвижной двери

Для предотвращения опасных ситуаций применяются различные методы.

Меры безопасности при открытии

Основные пункты для избегания опасных ситуаций:

- соблюдение безопасного расстояния
- установка защитных створок
- установка закаленного стекла

Функционирование предохранительных устройств во время закрытия

Дверная система может быть оснащена фотобарьерами или инфракрасным занавесом. Фотобарьеры находятся в области прохода, а инфракрасный занавес — по обеим сторонам данной области.

Если в области предохранительных устройств имеется препятствие или загрязнение, дверь остается открытой.

3.3 Принцип работы двери

Распознавание препятствия во время закрытия

Если во время закрытия раздвижная дверь наталкивается на препятствие, система управления распознает его, после чего дверь снова открывается.

Распознавание препятствия во время открытия

Если раздвижная дверь наталкивается на препятствие во время открытия, дверные створки останавливаются, после чего движутся в обратном направлении. После устранения препятствия необходимо выполнить квитирование. После этого раздвижная дверь снова работает.

3.4 Открытие раздвижной двери при отключении напряжения

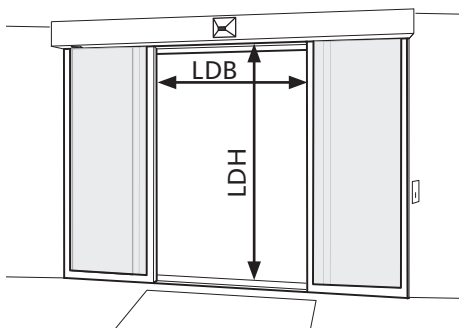
В этом случае следуйте порядку действий, описанному в главе «Эксплуатация раздвижной двери в обесточенном состоянии».

4. Конструкция раздвижной двери

4.1 Представление основных элементов раздвижной двери

На рисунке ниже изображен пример исполнения раздвижной двери.

Данное исполнение может внешне отличаться от вашей раздвижной двери, однако принцип управления и действия полностью совпадает.



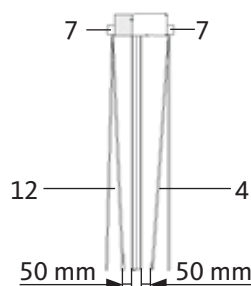
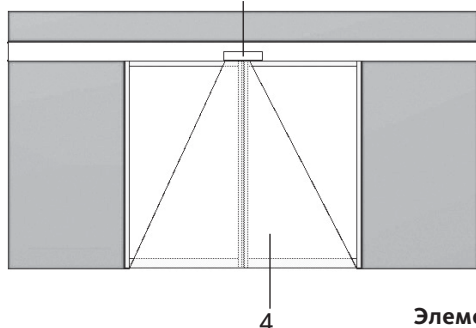
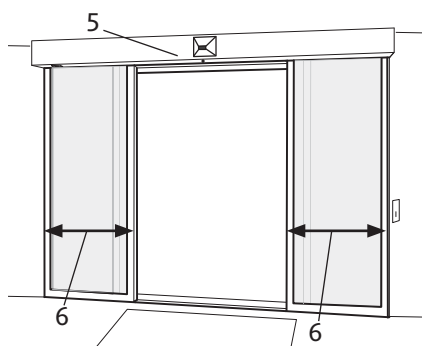
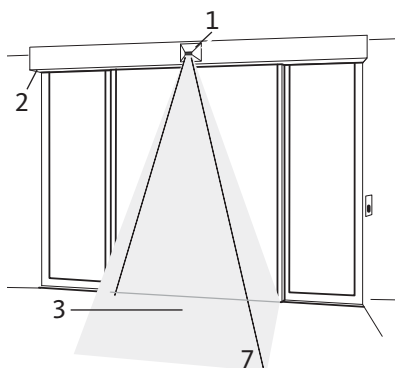
Кроме того, изображенное положение элементов управления выбрано произвольно и может различаться от случая к случаю.

LDB = ширина светового проема

LDH = высота светового проема

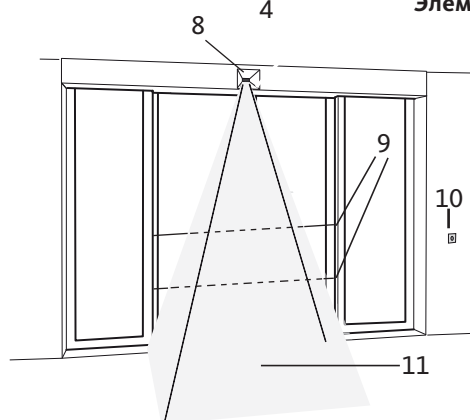
GS-100

Привод раздвижной двери



Элементы раздвижной двери — положение

1. Внутренний радар
2. Программный выключатель РОЗ
3. Диапазон регистрации (внутри)
4. Безопасная зона (внутри)
5. Система отпираания замка (опция)
6. **Раздвижная дверь с опасной зоной**
7. Активный инфракрасный датчик
8. Внешний радар
9. Зоны регистрации фотобарьера
10. Переключатель с ключом (опция)
11. Диапазон регистрации (снаружи)
12. Безопасная зона (снаружи, опция)



5. Технические данные

Технические данные см. на заводской табличке дверной системы

6. Управление



6.1 Программный выключатель дисплея — опция

► См. главу «Программный выключатель дисплея DPS: пользовательские функции» на стр. 22.

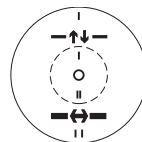
6.2 Программный выключатель РОЗ

6.2.1 Режим работы ВЫКЛ.

▷ Выключатель в положении "0"

Раздвижная дверь не работает.

Если в зоне действия датчиков системы безопасности отсутствуют люди, открытая раздвижная дверь закрывается. Если в двери установлен электрозамок, она запирается



6.2.2 Режим работы АВТОМАТИКА

Проход возможен изнутри и снаружи. Анализируется информация со всех локационных датчиков и кнопок открывания.



▷ Выключатель в положении "I"

Раздвижная дверь автоматически открывается и закрывается по истечении установленной продолжительности полного открытия, если в зоне действия датчиков системы безопасности отсутствуют люди.

6.2.3 Режим работы ОТКРЫТО

Проход остается открытым.



▷ Выключатель в положении "II"

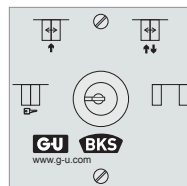
В этом режиме работы дверь полностью открывается по всей ширине и остается в таком положении.

6.3 Настройки на переключателе выбора функций FWS — опция

GS-100**Привод раздвижной двери**

Во избежание неправильного использования, всегда извлекайте ключ переключателя выбора функции после того, как был выбран необходимый режим работы.

При помощи переключателя выбора функций, можно настроить необходимый режим работы раздвижной двери.



6.3.1 Режим работы **ВЫКЛ.**

▷ Ключ в положении **ВЫКЛ.**

Раздвижная дверь не работает. Если в зоне действия датчиков системы безопасности отсутствуют люди, открытая раздвижная дверь закрывается. Если в двери установлен электрозамок, она запирается.

6.3.2 Режим работы **ВЫХОД**

Проход возможен только изнутри наружу. Наружный локационный датчик не анализируется.

▷ Ключ в положении **ВЫХОД**

С помощью этой функции можно добиться ограничения доступа.

После закрытия магазина посетители могут покинуть помещение, но не могут войти в него.

6.3.3 Режим работы **АВТОМАТИКА**

Проход возможен изнутри и снаружи. Анализируется информация со всех локационных датчиков и кнопок открывания.

▷ Ключ в положении **АВТОМАТИКА**

Раздвижная дверь автоматически открывается и закрывается по истечении установленной продолжительности полного открытия, если в зоне действия датчиков системы безопасности отсутствуют люди.

6.3.4 Режим работы **ОТКРЫТО**

Проход остается открытым.

▷ Ключ в положении **ОТКРЫТО**

В этом режиме работы дверь полностью открывается по всей ширине и остается в таком положении.

6.4 Функция PUSH&GO — опция

По желанию клиента, эта функция применяется, если для открытия раздвижной двери не применяются датчики движения. Активация функции PUSH&GO и регулировка скорости открывания при ее использовании выполняются в процессе ввода в эксплуатацию. Запуск открытия двери посредством функции PUSH&GO возможен только при закрытых створках. Дверь открывается с установленной для PUSH&GO скоростью.

Режим работы PUSH&GO

▷ Сдвиньте рукой дверную створку примерно на 1 см из закрытого положения в направлении открытия.

Раздвижная дверь автоматически закроется по истечении установленной продолжительности полного открытия, если в зоне действия датчиков системы безопасности нет людей.

6.5 Функция лето/зима

Функция лето/зима доступна в качестве опции и поставляется по желанию клиента.

Вы можете переключиться на зимний режим, при котором ширина открывания уменьшается с целью снижения теплопотерь.

В зимнем режиме возможно частичное открытие двери в диапазоне 30–100 % полной ширины открывания.

Ширину открытия для зимнего режима специалисты клиентской службы устанавливают во время ввода в эксплуатацию.

При длительной активации фотоэлемента безопасности (например, при большом количестве посетителей, дверь открывается на полную ширину). Данная функция активируется/деактивируется обслуживающим персоналом.

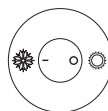
6.5.1 Переключатель зимнего режима — опция

Режим работы ЛЕТО

▷ Выключатель в положении "0"

Режим работы ЗИМА

▷ Выключатель в положении "I"





6.6 Элемент управления «переключатель с ключом» — опция

Переключатель с ключом доступен в качестве опции и поставляется по специальному желанию клиента.

Установленный снаружи переключатель с ключом позволяет открывать раздвижную дверь снаружи, несмотря на то что она закрыта и заперта. Такой запрос на открытие важен для зданий, в которых такая автоматическая дверь является единственным доступом.

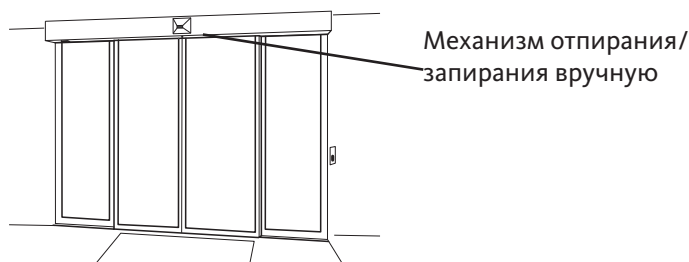


В качестве опции к системе управления раздвижной дверью подключается аккумулятор, позволяющий открывать раздвижную дверь посредством переключателя с ключом даже в случае отключения напряжения.

6.7 Другие датчики импульсов

- Кодонаборная панель
- Пульт дистанционного управления
- Считыватель магнитных карт
- и т. д.

7. Эксплуатация в обесточенном состоянии



7.1 Открытие раздвижной двери вручную

Вы можете в любое время отпереть замок раздвижной двери вручную и открыть раздвижную дверь, потянув за управляющий штифт.



Дверная система без аккумулятора

- ▷ Снимите нагрузку с замка, задвинув дверную створку рукой.
- ▷ Потяните за управляющий штифт.
- ▷ Раздвиньте дверь рукой.

Дверные системы с переключателем выбора функций РОЗ, переключателем выбора функций FWS и аккумулятором

- ▷ При помощи элемента управления выберите режим ВЫХОД, АВТОМАТИКА или ОТКРЫТО.
- Дверь открывается и остается открытой.

7.2 Закрытие раздвижной двери вручную



Вы можете закрыть раздвижную дверь, несмотря на сбой электропитания.

После закрытия раздвижной двери убедитесь в наличии доступа к зданию.



Дверная система без аккумулятора

- ▷ Выберите режим работы ВЫКЛ.
- ▷ Сдвиньте раздвижную дверь рукой.

Дверные системы с переключателем выбора функций РОЗ, переключателем выбора функций FWS и аккумулятором

- ▷ Выберите режим работы ВЫХОД, АВТОМАТИКА или ОТКРЫТО.
- ▷ Выберите режим работы ВЫКЛ.



- При наличии замка дверная система автоматически закроет и заблокирует дверь.
- Дверь также можно закрыть вручную.



- После восстановления напряжения выполните квитирование ошибки.



8. Неисправности



Если выбран режим работы АВТОМАТИКА или ОТКРЫТО, система управления при каждом включении автоматически выполняет тестовый запуск.



Первое открытие и закрытие осуществляются на низкой скорости. Вы можете устранять только те неисправности, которые в нижеследующей таблице отмечены буквой П. При любых других неисправностях обратитесь в клиентскую службу. Неисправности, не описанные в данном руководстве по эксплуатации, должны устранять специалисты.



Любую возникшую неисправность необходимо квитиловать.

8.1 Квитилование ошибки/неисправности

8.1.1 Раздвижная дверь с переключателем выбора функций РОЗ

Порядок действий:

- ▷ Программный выключатель в положение "0".
- ▷ Подождите 2 секунды.
- ▷ Поверните программный выключатель в необходимое положение. Раздвижная дверь готова к работе.

8.1.2 Раздвижная дверь с переключателем выбора функций FWS — опция

Порядок действий:

- ▷ Поверните переключатель выбора функций из прежнего положения (например, АВТОМАТИКА) в любое другое положение (например, ОТКРЫТО).
- ▷ Подождите 2 секунды (раздвижная дверь издаст короткий различимый звук переключения).
- ▷ Поверните переключатель выбора функций в положение АВТОМАТИКА.

Раздвижная дверь выполнит контрольное испытание, т. е. медленно откроется и снова закроется.

Раздвижная дверь готова к работе.

8.1.3 Раздвижная дверь с программным выключателем дисплея — опция

Каждая ошибка с соответствующим номером отображается на дисплее DPS.

Порядок действий:

- ▷ Квитируйте сообщения об ошибке нажатием клавиши Enter.

Если дверь не будет готова к работе, выполните следующие действия:

- ▷ Проинформируйте специалистов клиентской службы.

- ▷ Сообщите отображаемые номера ошибок.



Как правило, описываемые сообщения об ошибках могут быть устранены только специалистами по сервисному обслуживанию.

8.1.4 Выключатель RESET — опция

Порядок действий:

- ▷ Нажмите кнопку сброса.

- Раздвижная дверь выполнит движение для определения начальной позиции.

Раздвижная дверь готова к работе.

8.2 Устранение неисправностей

В таблице ниже приведены возможные неисправности, их причины и необходимые меры по устранению.

Сокращения расшифровываются следующим образом:

П = пользователь раздвижной двери

С = специалист клиентской службы или авторизованное нами подрядное предприятие

КС = клиентская служба предприятия

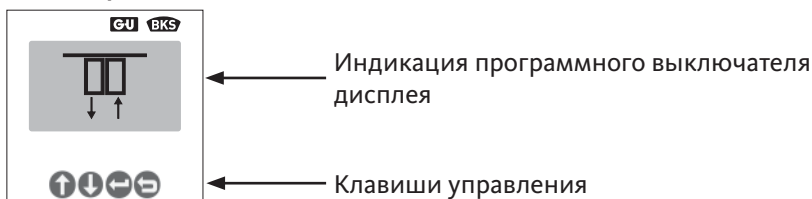
Неисправность	Причина	Устранение	Кто?
Дверь постоянно открывается и закрывается	Препятствие в области прохода	Удалить препятствие	П
	Декоративные предметы, растения, насекомые в диапазоне регистрации радара	Удалить препятствие	П
	Сбиты настройки локационного устройства	Сообщить клиентской службе	С



Дверь издает громкий шум	Дверная створка проскальзывает сверху или снизу: неисправна направляющая двери, неисправны компоненты привода	Визуальный контроль, устранить препятствие, сообщить клиентской службе, переключить элемент управления в положение ОТКРЫТО или ВЫКЛ. во избежание повреждений. Помыть пол в зоне перемещения.	С/П
Дверь не закрывается	Элемент управления в положении ОТКРЫТО	Переключение на необходимую программу	П
	Отключение электроэнергии	Проверить предохранитель или устройство защитного отключения, включить, квитировать ошибку	П
	Датчик системы закрыт препятствием или загрязнен	Устранить препятствие или очистить датчик системы безопасности	П
	Перемещение в зоне действия радара, например: внутри — предметы декора; снаружи — кусты или насекомые перед сигнальным прибором	Удалить препятствие	П
	Дверная створка заблокирована	Осмотреть дверь на наличие механических повреждений, устранить препятствие, квитировать ошибку	С/П
	Внутренняя неисправность	Квитировать ошибку	П
Дверь не открывается	Элемент управления в положении ВЫКЛ. или ВЫХОД	Переключение на необходимую программу	П
	Отключение электроэнергии	Проверить предохранитель или устройство защитного отключения, включить, квитировать ошибку	П
	Створка заблокирована	Осмотреть дверь на наличие механических повреждений, устранить препятствие, квитировать ошибку	С/П
	Электрозамок неисправен	Отпереть замок вручную, открыть дверь рукой, сообщить клиентской службе	П
	Неисправен внешний или внутренний локационный датчик	При необходимости повернуть переключатель выбора функций в положение ОТКРЫТО, чтобы разрешить доступ клиентам, сообщить клиентской службе	С/КС
Несмотря на устранение причины неисправности, подробный осмотр и квитирование, раздвижная дверь не возобновляет работу.  		Контролируйте неограниченный доступ к зданию. Повторите попытку квитирования не менее двух раз, приведите в действие установленный заказчиком предохранитель соответствующей автоматической двери и снова включите примерно через 30 секунд, подождите не менее 10 секунд и повторите попытку квитирования. Если раздвижная дверь не включается, поверните элемент управления в положение ВЫКЛ. и при необходимости сдвиньте дверь вручную и запирайте ее. См. «Закрытие раздвижной двери вручную». Проинформируйте специалистов клиентской службы.	

9. Программный выключатель дисплея DPS

9.1 Обзор



9.2 Инициализация программного выключателя дисплея

Индикация программного выключателя дисплея	Функция	Описание
	Инициализация	Инициализация осуществляется после отключения электроэнергии, этот процесс может длиться до 15 секунд
	Ошибка соединения	Программный выключатель дисплея не может установить соединение с системой управления

9.3 Управление

Активация программного выключателя дисплея

	Действие	Описание
	Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд клавиши UP + BACK	Включается освещение ⇒ Программный выключатель дисплея активен

Действия на уровне пользователя

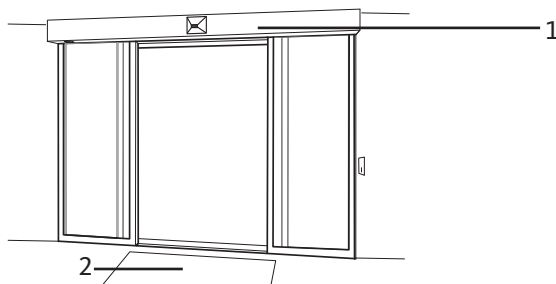
	Действие	Описание
	Выбор программы двери или параметров при помощи клавиш UP и DOWN; подтверждение выбора нажатием ENTER; отмена нажатием BACK	При нажатии клавиши ENTER мигающая индикация изменяется на постоянную
	регулировка параметров при помощи клавиш UP и DOWN; подтверждение выбора нажатием ENTER; отмена нажатием BACK	При нажатии клавиши ENTER мигающая индикация изменяется на постоянную



9.4 Функции программного выключателя дисплея на уровне пользователя

Индикация программного выключателя дисплея	Функция	Описание	Индикация программного выключателя дисплея Подменю	Описание
	ВЫКЛ.			
	ВЫХОД			
	АВТОМАТИКА			
	ОТКРЫТО			
	Функция ЗИМА	Уменьшенная ширина открывания		«00» без зимнего открывания
		(значение по умолчанию: 00)		«01» с зимним открыванием
	Скорость открывания	От «00» до «99» процентов; 100 % ➔ 0,9 м/с		
	Продолжительность полного открытия	От «00» до «99» секунд		
	Скорость закрывания	От «00» до «99» процентов; 100 % ➔ 0,7 м/с		

10. Очистка



Осторожно!

Опасность травмирования! Перед проведением работ по очистке дверной зоны и двери поверните установленный переключатель выбора функций или программный выключатель в положение «Выкл.» или «Открыто».

Следите за тем, чтобы в привод не попала вода.

Внимание!



Избегайте повреждений.

Не используйте моющие средства, содержащие растворители.

- ▷ Протрите датчики движения (1) с обеих сторон чистой мягкой тряпкой.
- ▷ Очистите нижнюю зону дверного проема.
- ▷ Поддерживайте чистоту пола в зоне перемещения дверных створок.
- ▷ Поддерживайте чистоту в проходе (2) (с помощью пылесоса, веника).



	Очистка автоматических дверей
Стекло	Промыть холодной водой с растворенным в ней уксусом или средством для мытья стекол, протереть.
Необработанные металлические поверхности (например, нержавеющая сталь)	Выполнить очистку слабым мыльным раствором и мягкой тряпкой.
Окрашенные поверхности и поверхности с покрытием	По необходимости, выполнить очистку дверей водой с мылом.
Анодированные поверхности	Очистите поверхности не содержащим щелочей жидким мылом, (уровень pH 5,5–7).



11. Техническое обслуживание, выполняемое владельцем



- ▷ Четко распределите обязанности между персоналом.
- ▷ Не подставляйте руки и другие части тела под движущиеся детали.
- ▷ Примите во внимание частоту использования двери и определите собственный интервал технического обслуживания.
- ▷ Проверяйте дверную систему на наличие видимых повреждений и недостатков.



Если на полу вокруг системы обнаружатся излишние отложения резины, стали или алюминия, систему необходимо немедленно выключить и поручить квалифицированному персоналу клиентской службы провести подробный осмотр.

- ▷ Все прочие работы по техническому обслуживанию должны проводить профессионалы. Во время проверки, соблюдайте указания, приведенные в главе „Проверка и клиентская служба“ на странице 25

12. Компетентный специалист

Компетентный специалист – это профессионал, который, благодаря специальному образованию и опыту, обладает достаточными знаниями в области обслуживания дверей с силовым приводом, а также осведомлен в предписаниях по предотвращению несчастных случаев, изучения директив и общепризнанных правил техники, что дает ему возможность правильно оценивать эксплуатационную надежность дверей данного типа.

К этой категории относятся специалисты компании-производителя и поставщика, а также обладающие соответствующим опытом специалисты пользователя.

Компетентные специалисты должны давать свою экспертную оценку объективно, с позиции предотвращения несчастных случаев, независимо от других, например экономических, требований.

Ремонт электрических деталей и соединительных проводов должен проводить специалист-электрик, который обязан выполнять работы согласно соответствующим правилам.



При выполнении любых работ следует произвести отключение дверного привода от питающей сети; путем извлечения сетевого штекера или задействования главного выключателя, отключающего все полюса, с запираемым на ключ положением выключения.

13. Проверка и клиентская служба

13.1 Проверка и техническое обслуживание

Обязанность пользователя – регулярно поручать специалистам техническое обслуживание, что входит в обязанности обеспечения безопасного обращения, с соблюдением различных стандартов, директив и общепризнанных правил техники:

- DIN 18650
- DIN EN 16005
- Технические рекомендации по рабочим зонам директивы ASR 1.7



С целью обеспечения безопасной эксплуатации, долговременной надежности и эффективности вся система управления двери с силовым приводом должна подвергаться регулярному техническому обслуживанию согласно спецификации производителя.

Частота технического обслуживания дверей GS-100 составляет один раз в год. Данное техническое обслуживание также включает в себя проверку надлежащей работы функции и устройств безопасности. Эти регулярные проверки с учетом указаний производителя приводного блока и рекомендаций Союза специалистов по автоматизации дверей (FTA) должен проводить компетентный специалист, имеющий соответствующее образование. Проверка должна быть задокументирована в журнале учета проверок, хранящемся у пользователя.

Быстроизнашивающиеся детали

На быстроизнашивающиеся детали, такие как резинки, напольные направляющие, ролики и аккумуляторы, гарантия не распространяется. Для обеспечения безопасности и продолжительного срока службы дверной системы, эти компоненты следует регулярно проверять и заменять оригинальными запасными частями в рамках технического обслуживания. Например, аккумуляторы необходимо заменять не реже чем один раз в 3 года.

13.2 Клиентская служба предприятия

Требуемой указанными стандартами и директивами компетенцией, необходимым уровнем образования и документами по техническому обслуживанию от производителя обладают только авторизованные производителем предприятия. Учтите, что вмешательство в систему лиц, не прошедших соответствующее обучение в нашей компании, а также неавторизованных лиц может привести к утрате гарантии! Кроме того, использование неподходящих запасных частей может привести к травмированию и материальному ущербу!

На вопросы, касающиеся управления, технического обслуживания, проверки и ремонта вашей раздвижной двери, ответит наша служба по работе с клиентами GU Service GmbH.

14. Директивы и знаки технического контроля

Данный продукт соответствует предписаниям следующих европейских директив:

Директива 2014/35/ЕС по низковольтному оборудованию

Директива Европейского Парламента и Совета от 26 февраля 2014 г. по гармонизации нормативных документов государств-участников относительно предоставления на рынке электрооборудования для использования в рамках определенных предельных напряжений (новая редакция).



Директива 2014/30/ЕС по электромагнитной совместимости

Директива Европейского Парламента и Совета от 26 февраля 2014 г. по гармонизации нормативных документов государств-участников относительно электромагнитной совместимости (новая редакция).

Следующая директива действительна только для исполнений GS-100/1 EN, A-9002800 и GS-100/2 EN, A-9002810:



Директива 2006/42/ЕС по машинам, механизмам и машинному оборудованию

Директива Европейского Парламента и Совета от 17 мая 2006 года о машинном оборудовании и об изменении директивы 95/16/ЕС.

Кроме того, данные исполнения соответствуют стандарту

DIN EN 16005: «Двери, управляемые с помощью силового привода. Безопасность использования. Требования и методы испытаний».



Данная система раздвижной двери произведена компаний GU Automatic и введена в эксплуатацию в соответствии с указанными директивами. Поэтому последующее вмешательство или внесение изменений разрешено подрядчикам только после согласования с GU Automatic/GU Service.

Будучи членом Союза специалистов по автоматизации дверей, мы предлагаем компетентное консультирование и высочайший уровень качества и надежности.

14.1 Сертификаты

Сертификаты TÜV наших автоматических дверей представлены на сайте GU Automatic.